

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Carburant d'aviation en barils  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W6369-14DE26/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002                                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W6369-14DE26   | <b>Date</b><br>2014-02-13   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$HL-654-64470  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>hl654.W6369-14DE26   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                    |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2014-03-05</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Standard Time<br>EST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>MacLeod, Bobbi   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hl654                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-3949 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -                                       |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

**Modification 002 à la Demande de proposition (DDP) W6369-14DE26/A fermant le 5 mars 2014 à 14h00 est émise pour:**

**1. À la Partie 2 de 2, Page 6 de 21, Article b. Produits alternatifs, SUPPRIMER:**

**b. Produits alternatifs**

**(i) Carburéacteur d'aviation**

Concernant la qualité de Carburéacteur d'aviation (Grade militaire F-34) (CAN/CGSB-3.24-2012 dernière édition) demandé aux Détails de l'article, le Canada, à sa discrétion pourrait accepter des offres faisant état du produit alternatif suivant:

Carburéacteur d'aviation (grade Jet A-1) norme CAN/CGSB-3.23-2012 (dernière édition), avec avec additif antigivrant des circuits carburant et additif antistatique.

Le soumissionnaire inclura le produit alternatif à fournir ainsi que le prix unitaire dans les Détails de l'article, s'il y a lieu.

**ET INSÉRER:**

**b. Produits alternatifs**

**(i) Carburéacteur d'aviation**

Concernant la qualité de Carburéacteur d'aviation (Grade militaire F-34) (CAN/CGSB-3.24-2012 dernière édition) demandé aux Détails de l'article, le Canada, à sa discrétion pourrait accepter des offres faisant état du produit alternatif suivant:

Carburéacteur d'aviation (grade Jet A-1) norme CAN/CGSB-3.23-2012 (dernière édition), avec avec additif antigivrant des circuits carburant (FSII) et inhibiteur de corrosion (CI).

Le soumissionnaire inclura le produit alternatif à fournir ainsi que le prix unitaire dans les Détails de l'article, s'il y a lieu.

**2. À la Partie 2 de 2, Page 9 de 21, Article 1.1.2. Produits alternatifs, SUPPRIMER:**

**1.1.2 Produits alternatifs**

**(i) Carburéacteur d'aviation**

Tel qu'indiqué à la Partie 3, concernant la qualité de Carburéacteur d'aviation (Grade militaire F-34) (CAN/CGSB-3.24-2012 dernière édition) demandé aux Détails de l'article, le Canada, à sa discrétion pourrait accepter des offres faisant état du produit alternatif suivant:

Carburéacteur d'aviation (grade Jet A-1) norme CAN/CGSB-3.23-2012 (dernière édition), avec avec additif antigivrant des circuits carburant et additif antistatique.

Un produit alternatif ne sera acheté que si aucune offre recevable n'est reçue pour le produit demandé.

**ET INSÉRER:**

**1.1.2 Produits alternatifs**

**(i) Carburéacteur d'aviation**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6369-14DE26/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl654

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6369-14DE26

File No. - N° du dossier

hl654W6369-14DE26

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Tel qu'indiqué à la Partie 3, concernant la qualité de Carburéacteur d'aviation (Grade militaire F-34) (CAN/CGSB-3.24-2012 dernière édition) demandé aux Détails de l'article, le Canada, à sa discrétion pourrait accepter des offres faisant état du produit alternatif suivant:

Carburéacteur d'aviation (grade Jet A-1) norme CAN/CGSB-3.23-2012 (dernière édition), avec additif antigivrant des circuits carburant (FSII) et inhibiteur de corrosion (CI).

Un produit alternatif ne sera acheté que si aucune offre recevable n'est reçue pour le produit demandé.

**Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.**